



Bryssel, 15. syyskuuta 2025
(OR. en)

12822/25

IXIM 194
JAI 1245
ENFOPOL 323
CRIMORG 167
JAIEX 99
AVIATION 119
DATAPROTECT 216
COREE 1

SAATE

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	15. syyskuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 490 final
Asia:	Suositus NEUVOSTON PÄÄTÖS luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Korean tasavallan välisestä sopimuksesta, joka koskee matkustajarekisteritietojen siirtämistä Euroopan unionista Korean tasavaltaan terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 490 final.

Liite: COM(2025) 490 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 15.9.2025
COM(2025) 490 final

Suositus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Korean tasavallan välisestä sopimuksesta, joka koskee matkustajarekisteritietojen siirtämistä Euroopan unionista Korean tasavaltaan terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Terrorismin ja vakavien kansainvälisten rikosten muodostamien uhkien torjumiseksi on olennaisen tärkeää lujittaa kansainvälistä lainvalvonta- ja tietojenvaihtoyhteistyötä. Europolin viimeisin vakavaa ja järjestäytynyttä rikollisuutta koskeva uhkakuva-arvio¹ (SOCTA) havainnollistaa vakavimpien rikollisjärjestöjen toiminnan kansainvälistä ulottuvuutta. Lisäksi sen uusimmassa selvityksessä terrorismitilanteesta ja -suuntauksista Euroopassa (TE-SAT-selvitys)² korostetaan paitsi kansainvälisen matkustamisen sekä terrorismitoiminnan ja vakavan rikollisuuden järjestäytymisen välisiä suoria yhteyksiä myös sitä, miten tärkeitä muiden vakavien rikosten paljastaminen, tutkinta ja niitä koskevat syytetoimet ovat terrorismirikosten ennalta estämiseksi ja torjumiseksi.

Keräämällä ja analysoimalla matkustajarekisteritietoja (PNR) viranomaiset voivat saada tietoja, joiden avulla voidaan jäljittää epäilyttäviä matkustusmalleja ja tunnistaa rikollisten ja terroristien apureita, erityisesti niitä, jotka eivät ole ennestään lainvalvontaviranomaisten tiedossa. PNR-tiedot ovat matkustajien antamia tietoja, joita lentoyhtiöt keräävät ja säilyttävät varaus- ja lähtöselvitysjärjestelmissään omiin kaupallisiin tarkoituksiinsa. PNR-tietojen sisältö vaihtelee varaus- ja lähtöselvitysprosessin aikana annettujen tietojen mukaan. Niihin voivat sisältyä esimerkiksi matkustajan tai yhdessä matkustavan ryhmän matkustuspäivät ja koko matkareitti, yhteystiedot, kuten osoite ja puhelinnumero, maksutiedot, paikkanumero ja matkatavaratiedot.

Näin ollen PNR-tietojen käsittelystä on tullut lainvalvontaväline, jota käytetään laajalti sekä EU:ssa että sen ulkopuolella terrorismin ja muiden vakavien rikosten, kuten huumausainerikosten, ihmiskaupan ja lasten seksuaalisen riiston, paljastamiseksi ja tällaisten rikosten ehkäisemiseksi.

Samalla kun PNR-tiedot ovat ratkaisevan tärkeitä terrorismin ja vakavan rikollisuuden torjunnassa, niiden siirtäminen kolmansiin maihin ja näiden maiden viranomaisten suorittama käsittely merkitsevät kajoamista henkilötietoja koskevien yksilöiden oikeuksien suojaan. Tästä syystä PNR-tietojen käsittely edellyttää unionin oikeuden mukaista oikeusperustaa. Sen on lisäksi oltava tarpeellista ja oikeasuhteista, ja siihen on sovellettava tiukkoja rajoituksia ja tehokkaita suojatoimia, kuten Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ja etenkin sen 6, 7, 8, 21, 47 ja 52 artiklassa taataan. Näiden tärkeiden tavoitteiden saavuttaminen edellyttää, että saatetaan oikeudenmukaiseen tasapainoon yleisen turvallisuuden ylläpitämistä koskeva oikeutettu tavoite ja yksilön oikeus nauttia henkilötietojen ja yksityiselämän suojaa.

Vuonna 2010 EU ja Korean tasavalta korottivat suhteensa strategiseksi kumppanuudeksi, joka perustuu yhteisiin arvoihin ja etuihin. Toukokuussa 2010 allekirjoitettu EU:n ja Korean tasavallan puitesopimus muodostaa perustan tärkeissä globaaleissa poliittisissa kysymyksissä tehtävälle yhteistyölle. Korean tasavalta on Euroopan unionin samanmielinen strateginen kumppani terrorismin ja muun vakavan kansainvälisen rikollisuuden torjunnassa. Euroopan unioni ja Korean tasavalta tekevät tiivistä yhteistyötä Yhdistyneiden kansakuntien ja G20-

¹ [Vakavaa ja järjestäytynyttä rikollisuutta koskeva uhkakuva-arvio \(SOCTA\) |Europol](#)

² <https://www.europol.europa.eu/publications-events/main-reports/tesat-report>.

maiden piirissä sekä muilla monenvälisillä foorumeilla maailmanlaajusten turvallisuuskehysten kehittämiseksi ja kansalaistensa turvallisuuden parantamiseksi.

Komissio antoi 17. joulukuuta 2021 tietosuojan riittävyttä koskevan päätöksen³, joka koski henkilötietojen siirtoa EU:sta Korean tasavaltaan kaupallisten toimijoiden välillä. Päätöksessä todettiin, että Korean tasavalta varmistaa unionista siirrettyjen henkilötietojen suojan tason, joka vastaa olennaisilta osin yleisessä tietosuoja-asetuksessa⁴ taattua suojan tasoa. Tässä yhteydessä komissio arvioi myös niitä edellytyksiä ja suojatoimia, joiden mukaisesti Korean tasavallan viranomaiset, muun muassa lainvalvontaviranomaiset, voivat saada käyttöönsä näiden toimijoiden hallussa olevia tietoja. Vaikka päätöksen perustana oleva tietosuojan riittävyden arviointi ei sinänsä kata PNR-tietojen käsittelyä, se antaa kuitenkin näyttöä siitä, että Korean tasavallan oikeudellisessa kehyksessä on olemassa perusta keskeisille tietosuojatakeille, ja tämän voidaan odottaa muodostavan perustan myös tarvittaville vastaaville takeille PNR-sopimuksessa, erityisesti rekisteröityjen täytäntöönpanokelpoisten oikeuksien, oikeussuojakeinojen ja riippumattoman valvonnan osalta.

Korean tasavalta on vuodesta 2008 lähtien selvästi ilmaissut komissiolle kiinnostuksensa aloittaa neuvottelut PNR-sopimuksen tekemiseksi Euroopan unionin kanssa. Yhteydenpito on tiivistynyt elokuusta 2024 alkaen, ja se huipentui kirjeenvaihtoon ja kokouksiin touko- ja kesäkuussa 2025. Korean tasavalta totesi etenkin näissä kokouksissa kiireellisen tarpeen saada PNR-tietoja EU:n lentoliikenteen harjoittajilta ottaen huomioon lisääntynyt huumausainekauppa, joka on yhdistettävissä Euroopasta saapuviin lentoihin.

Korean tasavallan lainsäädännön mukaan lentoliikenteen harjoittajien on vuodesta 2006 pitänyt toimittaa PNR-tiedot Korean tullilaitokselle. Lainsäädännön tarkoituksena on parantaa Korean tasavallan turvallisuutta siten, että PNR-tiedot saadaan ennen matkustajan saapumista tai lähtöä, jolloin on huomattavasti paremmat mahdollisuudet arvioida matkustajiin liittyvät riskit etukäteen tehokkaasti ja tuloksellisesti. Tässä yhteydessä Korean tasavalta on jakanut myös tietoja sekä EU:n ja Korean tasavallan välisten reittilentojen määrästä (noin 12 000 vuonna 2024) että ICAO:n PNR-standardien noudattamisesta sen lainsäädännössä.

Jotta PNR-tietoja voidaan siirtää EU:sta Korean tasavaltaan terrorismin ja muiden vakavan kansainvälisen rikollisuuden muotojen tuloksellista torjuntaa varten, tarvitaan kansainvälinen sopimus, joka muodostaa EU:ssa tarvittavan oikeusperustan. Tällaisessa sopimuksessa olisi myös määrättävä yleisen tietosuoja-asetuksen⁵ 46 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista tietosuojatoimista, joihin kuuluu myös riippumaton valvontajärjestelmä. Tulevassa sopimuksessa olisi kunnioitettava perusoikeuksia ja noudatettava Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita, erityisesti sen 7 artiklassa tunnustettua oikeutta yksityis- ja perhe-elämään, 8 artiklassa tunnustettua oikeutta henkilötietojen suojaan sekä 47 artiklassa tunnustettua oikeutta tehokkaihin oikeussuojakeinoin ja puolueettomaan tuomioistuimeen.

Näistä syistä komissio pitää välttämättömänä aloittaa Korean tasavallan kanssa neuvottelut kahdensivuisesta sopimuksesta, jonka myötä nimetty Korean toimivaltainen viranomainen voi vastaanottaa ja käsitellä unionista siirrettäviä PNR-tietoja, edellyttäen että asianmukaiset

³ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/254, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 nojalla Korean tasavallan tietosuojalain mukaisen henkilötietojen suojan riittävästä tasosta (EUVL L 44, 24.2.2022, s. 1–90).

⁴ Asetus (EU) 2016/679, EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88.

⁵ EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88.

suojatoimet ovat käytössä. Tällainen sopimus olisi lisäksi keino edistää lainvalvontayhteistyötä, sillä se parantaisi mahdollisuuksia vaihtaa PNR-tietoja ja niiden käsittelyn tuloksena saatavia analyttisiä tietoja Korean tasavallan ja EU:n jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista, tutkimista sekä niihin liittyviä syytetoimia varten.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto antoivat vuonna 2016 direktiivin (EU) 2016/681 PNR-tietojen käytöstä terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten, jäljempänä 'PNR-direktiivi'⁶. Tällä direktiivillä säännellään PNR-tietojen keräämistä ja käsittelyä Euroopan unionissa ja säädetään tärkeistä suojatoimista perusoikeuksien, erityisesti yksityisyyttä ja henkilötietojen suojaa koskevien oikeuksien, suojaamiseksi. Euroopan unionin tuomioistuin vahvisti kesäkuussa 2022 asiassa C-817/19 antamassaan tuomiossa⁷, että direktiivi on pätevä ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja unionin perussopimusten mukainen.

Komissio esitti EU:n ulkoisen PNR-politiikan suuntaviivat ensimmäisen kerran vuonna 2003 antamassaan tiedonannossa⁸, jota on tarkistettu vuonna 2010 annetussa tiedonannossa⁹. EU:n ja kolmansien maiden välillä on tällä hetkellä voimassa kolme kansainvälistä sopimusta, jotka kattavat PNR-tietojen siirron EU:sta ja niiden käsittelyn. Sopimukset on tehty Australian¹⁰, Yhdysvaltojen¹¹ (2012) ja Yhdistyneen kuningaskunnan¹² (2020) kanssa. Kanadan kanssa allekirjoitettiin Euroopan unionin tuomioistuimen 26. heinäkuuta 2017 antaman lausunnon 1/15¹³ johdosta käytyjen neuvottelujen jälkeen uusi PNR-sopimus¹⁴ 4. lokakuuta 2024. Maaliskuussa 2024 komissio käynnisti neuvostolta luvan¹⁵ saatuaan neuvottelut myös Sveitsin, Islannin ja Norjan kanssa. Neuvottelut johtivat 12. kesäkuuta 2025 komission ehdotuksiin PNR-sopimusten allekirjoittamisesta ja tekemisestä Islannin¹⁶ ja Norjan¹⁷ kanssa.

Kansainvälisesti yhä useammat kolmannet maat ovat alkaneet kehittää valmiuksiaan kerätä PNR-tietoja lentoliikenteen harjoittajilta. Tämä kehityssuunta johtuu myös Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston vuosina 2017 ja 2019 hyväksymistä päätöslauselmista, joissa edellytetään, että kaikki valtiot kehittävät valmiudet kerätä ja käyttää PNR-tietoja.¹⁸

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/681, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, matkustajarekisteritietojen (PNR) käytöstä terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 132–149).

⁷ Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 21.6.2022, Ligue des droits humains ASBL v. Conseil des ministres, C-817/19, EU:C:2022:491. Tuomio koski Belgian perustuslakituoimioistuimen (*Cour constitutionnelle*) esittämää ennakkoratkaisupyyntöä.

⁸ COM(2003) 826 final (16.12.2003).

⁹ COM(2010) 492 final (21.9.2010).

¹⁰ EUVL L 186, 14.7.2012, s. 4–16.

¹¹ EUVL L 215, 11.8.2012, s. 5–14.

¹² EUVL L 149, 30.4.2021, s. 710–735.

¹³ Lausunto 1/15 (EU:n ja Kanadan välinen PNR-sopimus), 26. heinäkuuta 2017, EU:C:2017:592.

¹⁴ EUVL L, 2024/2891, 14.11.2024.

¹⁵ Neuvoston päätökset (EU) 2024/947, (EU) 2024/948 ja (EU) 2024/988, annettu 4 päivänä maaliskuuta 2024.

¹⁶ COM(2025) 294 final; COM(2025) 295 final (12.6.2025).

¹⁷ COM(2025) 282 final; COM(2025) 279 final (12.6.2025).

¹⁸ YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselma 2396 (2017): ”YK:n turvallisuusneuvosto: [...] 12. On päättänyt, että jäsenvaltioiden on ICAO:n standardien ja suositeltujen menettelytapojen edistämiseksi

Näiden päätöslauselmien perusteella Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO) hyväksyi PNR-tietoja koskevat standardit ja suositellut menettelytavat vuonna 2020 Chicagon yleissopimuksen liitteeseen 9 tehdyllä muutoksella 28¹⁹, jota alettiin soveltaa helmikuussa 2021.

Neuvoston päätöksellä (EU) 2021/121 vahvistetussa unionin kannassa suhtaudutaan myönteisesti PNR-tietoja koskeviin ICAO:n standardeihin ja suositeltuihin menettelytapoihin, koska niissä määritetään korkeatasoiset suojatoimet tietosuojan suhteen ja ne mahdollistavat siten merkittävän edistyksen kansainvälisellä tasolla. Koska kyseisessä neuvoston päätöksessä²⁰ veloitetaan jäsenvaltiot ilmoittamaan eroavuuksista, siinä toisaalta katsottiin, että unionin lainsäädännöstä (asiaan liittyvä oikeuskäytäntö mukaan luettuna) johtuvat vaatimukset ovat tiukempia kuin tietyt ICAO:n standardit ja että siirrot EU:sta kolmansiin maihin edellyttävät oikeusperustaa, jossa vahvistetaan selkeät ja täsmälliset säännöt ja suojatoimet. Näitä sääntöjä ja suojatoimia sovelletaan siihen, miten kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset käyttävät PNR-tietoja. Teknisellä tasolla käytyjen alustavien keskustelujen perusteella Korean tasavalta ilmoitti komissiolle, että sen oikeudellinen ja hallinnollinen kehys on ICAO:n standardien mukainen.

Tämän sopimuksen neuvottelu ja tekeminen Korean tasavallan kanssa on osa komission laajempia pyrkimyksiä noudattaa PNR-tietojen siirtämisessä kolmansiin maihin johdonmukaista ja tehokasta lähestymistapaa. Se perustuu PNR-tietoja koskeviin ICAO:n standardeihin ja suositeltuihin menettelytapoihin sekä unionin oikeuteen. Myös neuvosto pyysi tällaista lähestymistapaa kesäkuussa 2021 antamissaan päätelmissä²¹.

Komissio pyrkii näin myös vastaamaan lentoliikenteen harjoittajien vaatimuksiin lisätä PNR-tietojen siirtämistä kolmansiin maihin koskevaa oikeusvarmuutta ja ennakoitavuutta.²²

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• Oikeusperusta

Suosituksen menettelyllinen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 3 ja 4 kohta.

kehitettävä valmiudet kerätä, käsitellä ja analysoida matkustajarekisteritietoja (PNR) sekä varmistettava, että niiden toimivaltaiset kansalliset viranomaiset käyttävät ja jakavat PNR-tietoja terrorismirikosten ja niihin liittyvän matkustamisen estämiseksi, paljastamiseksi ja tutkimiseksi, ihmisoikeuksia ja perusvapauksia kaikilta osin kunnioittaen [...]” Ks. myös YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselma 2482 (2019).

¹⁹ Kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 9 olevan 9 luvun D jakso.

²⁰ EUVL L 37, 3.2.2021, s. 6–9.

²¹ Neuvoston päätelmät 7. kesäkuuta 2021 matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtämisestä kolmansiin maihin, erityisesti Australiaan ja Yhdysvaltoihin, terrorismin ja vakavan rikollisuuden torjumiseksi, neuvoston asiakirja 9605/21, 8. kesäkuuta 2021: ”kehottaa komissiota noudattamaan johdonmukaista ja tehokasta lähestymistapaa PNR-tietojen siirtämisessä kolmansiin maihin terrorismin ja vakavan rikollisuuden torjumiseksi ICAOn SARPIen pohjalta ja unionin oikeuden nojalla vahvistettujen asiaa koskevien vaatimusten mukaisesti”.

²² Kuten lentoliikenteen harjoittajat totesivat myös vastauksissaan EU:n ulkoisen PNR-politiikan etenemissuunnitelmaa koskevassa kuulemisessa, ne ovat yhä useammin tilanteessa, jossa kahden eri sääntelyjärjestelmän ”lait ovat keskenään ristiriidassa”. Kuuleminen on nähtävissä verkkosivulla <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Lentomatkustaminen-matkustajarekisteritietojen-jakaminen-EUssa-ja-sen-ulkopuolella-arviointi-fi>.

Ehdotuksella on kaksi päätavoitetta ja osatekijää, joista toinen liittyy tarpeeseen varmistaa yleinen turvallisuus siirtämällä PNR-tietoja Korean tasavaltaan ja toinen yksityisyyden ja muiden yksilön perusoikeuksien ja -vapauksien suojaan. Näin ollen aineellisena oikeusperustana on SEUT-sopimuksen 16 artiklan 2 kohta ja 87 artiklan 2 kohdan a alakohta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Edellä esitetyt tätä ehdotusta koskevat unionin tavoitteet voidaan saavuttaa ainoastaan vahvistamalla unionin tasolla pätevä oikeusperusta sen varmistamiseksi, että unionista tapahtuville henkilötietojen siirroille taataan perusoikeuksien asianmukainen suojele. Sopimuksen määräykset rajoittuvat siihen, mikä on tarpeen sopimuksen päätavoitteiden saavuttamiseksi. Määräysten olisi oltava oikeudenmukaisessa tasapainossa siltä osin, että sekä yleisen turvallisuuden säilyttämistä koskeva oikeutettu tavoite että yksilön oikeus henkilötietojensa ja yksityiselämänsä suojaan toteutuvat.

- **Toimintatavan valinta**

On tarpeen vahvistaa EU:n lainsäädännön mukaisen pätevän oikeusperustan avulla asianmukaiset tarvittavat suojatoimet niiden PNR-tietojen käsittelemiseksi, jotka lentoliikenteen harjoittajat toimittavat Korean tasavallalle unionin ja Korean tasavallan välillä liikennöimistään lennoista. Tämä sopimus muodostaa PNR-tietojen siirrot mahdollistavan oikeusperustan.

- **Perusoikeudet**

Kolmannen maan viranomaisten suorittama PNR-tietojen vaihtaminen ja käsittely merkitsee kajoamista yksityisyyden suojaa ja tietosuojaa koskeviin perusoikeuksiin. Tällainen kajoaminen on kuitenkin perusteltua myös siksi, että sopimuksella pyritään oikeutettuihin tavoitteisiin eli terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämiseen, paljastamiseen ja tutkintaan sekä niihin liittyvien syytetoimien toteuttamiseen. Sopimukseen sisältyy asianmukaiset tietosuojatakeet, joita sovelletaan siirrettyihin ja käsiteltäviin henkilötietoihin EU:n lainsäädännön ja erityisesti EU:n perusoikeuskirjan 7, 8, 47 ja 52 artiklan mukaisesti.

3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

NEUVOSTON PÄÄTÖS

luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin ja Korean tasavallan välisestä sopimuksesta, joka koskee matkustajarekisteritietojen siirtämistä Euroopan unionista Korean tasavaltaan terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan ja 87 artiklan 2 kohdan a alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 3 ja 4 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Olisi aloitettava neuvottelut sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Korean tasavallan välillä PNR- eli matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtämisestä unionista Korean tasavaltaan terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten.

(2) Sopimuksessa olisi kunnioitettava perusoikeuksia ja noudatettava Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä 'perusoikeuskirja', tunnustettuja periaatteita, sellaisina kuin Euroopan unionin tuomioistuimella on niitä tulkinnut, erityisesti perusoikeuskirjan 7 artiklassa tunnustettua oikeutta nauttia yksityis- ja perhe-elämän kunnioitusta, 8 artiklassa tunnustettua oikeutta henkilötietojen suojaan ja 47 artiklassa tunnustettua oikeutta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen. Sopimusta olisi sovellettava kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti ja ottaen asianmukaisesti huomioon suhteellisuusperiaate perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(3) Sopimuksen määräysten olisi edistettävä sovellettavia kansainvälisiä PNR-standardeja, sellaisina kuin ne sisältyvät kansainväliseen siviili-ilmailun yleissopimukseen, erityisesti sen liitteessä 9 (Facilitation) olevan 9 luvun (Passenger Data Exchange System) D jaksoon (Passenger Name Record (PNR) data)²³.

(4) [Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Irlanti ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.] TAI [Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevan 3 artiklan mukaisesti Irlanti on [... päivänä ...kuuta ... päivätyllä kirjeellä] ilmoittanut haluavansa osallistua tämän päätöksen hyväksymiseen ja soveltamiseen.]

²³

[Kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 9 olevan 9 luvun D jakso.](#)

(5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.

(6) Euroopan tietosuojavalvuttettua on kuultu asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan mukaisesti, ja tämä on antanut lausuntonsa [xxx] [xx.xx.xxxx],

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan komissiolle annetaan lupa neuvotella unionin puolesta unionin ja Korean tasavallan välinen sopimus, joka koskee PNR- eli matkustajarekisteritietojen siirtämistä unionista Korean tasavaltaan terrorismirikosten ja vakavan rikollisuuden ennalta estämistä, paljastamista ja tutkintaa sekä tällaisiin rikoksiin liittyviä syytetoimia varten.

2 artikla

Neuvotteluohjeet ovat tämän päätöksen liitteessä.

3 artikla

Neuvottelut käydään [neuvosto lisää erityiskomitean nimen] kuullen.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*